

# Fiat 850 Kundendienst Technische Tabellen

Stand März 1969

Eine Zusammenstellung vom **FIAT 850<sup>e.V.</sup>**

## Inhalt Seite

|           |                       |      |
|-----------|-----------------------|------|
| • 02 & 03 | Fiat 850 Sport Spider | 52PS |
| • 04 & 05 | Fiat 850 Spider       | 49PS |
| • 06 & 07 | Fiat 850 Sport Coupe  | 52PS |
| • 08 & 09 | Fiat 850 Coupe        | 47PS |
| • 10 & 11 | Fiat 850 Spezial      | 47PS |
| • 12 & 13 | Fiat 850 S            | 37PS |
| • 14 & 15 | Fiat 850 N            | 34PS |



Fig. 1. - 850 Berlina.



Fig. 2. - 850 Spezial.



Fig. 3. - 850 Sport Coupé.



Fig. 4. - 850 Sport Spider.

**Typenbezeichnung**

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| <b>Fahrgestell</b> | 100 GBC     |
| <b>Motor</b>       | 100 GBC.000 |

**Motor**

|                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| Zylinderzahl          | 4                   |
| Bohrung               | 65 mm               |
| Hub                   | 68 mm               |
| Gesamthubraum         | 903 cm <sup>3</sup> |
| Verdichtungsverh.     | 9,5                 |
| Höchstleist. DIN      | 52 PS               |
| Höchstleist.-Drehzahl | 6400 U/min          |
| Drehmoment max. DIN   | 6,57 mkg            |
| Entsprech. Drehzahl   | 4000 U/min          |
| Höchstgeschwindigkeit | über 145 km/h       |
| Baujahr ab            | 1968                |

**Hauptlagerzapfen**

|        |                 |
|--------|-----------------|
| normal | 50,785 - 50,805 |
| 1. Maß | 50,531 - 50,551 |
| 2. Maß | 50,277 - 50,297 |
| 3. Maß | 50,023 - 50,043 |
| 4. Maß | 49,769 - 49,789 |

**Hauptlagerschalen**

|        |               |
|--------|---------------|
| normal | 1,832 - 1,841 |
| 1. Maß | 1,959 - 1,968 |
| 2. Maß | 2,086 - 2,095 |
| 3. Maß | 2,213 - 2,222 |
| 4. Maß | 2,340 - 2,349 |

**Pleuellagerzapfen**

|        |                 |
|--------|-----------------|
| normal | 39,985 - 40,005 |
| 1. Maß | 39,731 - 39,751 |
| 2. Maß | 39,477 - 39,497 |
| 3. Maß | 39,223 - 39,243 |
| 4. Maß | 38,969 - 38,989 |

**Pleuellagerschalen**

|        |               |
|--------|---------------|
| normal | 1,807 - 1,813 |
| 1. Maß | 1,934 - 1,940 |
| 2. Maß | 2,061 - 2,067 |
| 3. Maß | 2,188 - 2,194 |
| 4. Maß | 2,315 - 2,321 |

**Hauptlagergrundbohrung**

54,507 - 54,520

**Pleuellagergrundbohrung**

43,657 - 43,670

**Kurbelwellenradien**

|             |     |           |
|-------------|-----|-----------|
| Hauptlager  | r = | 2,1 - 2,3 |
| Pleuellager | r = | 2,1 - 2,5 |

|                            |     |           |
|----------------------------|-----|-----------|
| Hauptlager vorne u. hinten | r = | 2,0 - 2,2 |
|----------------------------|-----|-----------|

(1) mittl. Hauptlager

**Einbauspiele**

|             |               |
|-------------|---------------|
| Kolben      | 0,050 - 0,070 |
| Hauptlager  | 0,020 - 0,071 |
| Pleuellager | 0,026 - 0,071 |

**Steuerzeiten**

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Einl. ö. v. o. T. | 25° |
| Einl. s. n. u. T. | 51° |
| Ausl. ö. v. u. T. | 64° |
| Ausl. s. n. o. T. | 12° |

**Betriebspiel bei kaltem Motor**

|   |      |
|---|------|
| E | 0,15 |
| A | 0,20 |

**Ventilspiel z. Prüfen der Steuerzeiten**

|   |       |
|---|-------|
| E | 0,375 |
| A | 0,375 |

**Nockenwellenhub**

|   |     |
|---|-----|
| E | 5,6 |
| A | 5,6 |

**Theoret. Ventilhub (ohne Spiel)**

|   |       |
|---|-------|
| E | 8,802 |
| A | 8,802 |

**Zylinderkopfhöhe**

69,9

**Zul. Schleifmaß bei normaler Kopfdicht. starker Kopfdicht.**

|       |
|-------|
| 69,65 |
| 69,2  |

**Ventilfedernhöhen**
**äußere Feder**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Länge unbelastet  | 41,2 mm |
| Länge belastet    | 36,5 mm |
| entspr. Belastung | 18,5 mm |
| Länge belastet    | 27,9 mm |
| entspr. Belastung | 52,5 kg |

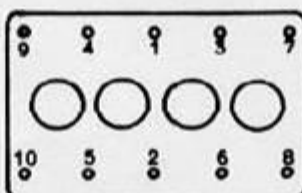
**innere Feder**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Länge unbelastet  | 36,8 mm |
| Länge belastet    | 32,5 mm |
| entspr. Belastung | 5,5 kg  |
| Länge belastet    | 23,9 mm |
| entspr. Belastung | 16,8 kg |

**Anzugsmomente in mkg \*)**

|                      |           |
|----------------------|-----------|
| Zylinderkopfschr.    | 4,5 - 5,5 |
| Mutter f. Ölrohr     | -         |
| Pleuellagerschr.     | 4,0       |
| Hauptlagerschr.      | 6,0       |
| M. f. Kipphebelbr.   | 3,5 - 4,0 |
| Schwungsch. schr.    | 3,5 - 4,0 |
| Schr. f. N'wellenrad | 5,0       |
| M. f. Riemensch. KW  | 10,0      |

Steuerkastenseite


**Vergaser**
**Vergaser Weber**

Typ 30 DIC 2

|                        | 1. Stufe | 2. Stufe     |
|------------------------|----------|--------------|
| Lufttrichter           | 23       | 23           |
| Zerstäuberrohr         |          |              |
| Hauptdüse              | 1,15     | 1,15         |
| Leerlaufdüse           | 0,40     | 0,45         |
| Leerl.-Luftd.          |          |              |
| Mischrohr              |          |              |
| Luftkorrektur d.       | 1,80     | 1,70         |
| Startdüse              |          |              |
| Startluftdüse          |          |              |
| Pumpendüse             | 0,50     |              |
| Ablaßbohr.             | 0,40     |              |
| Schw. nad. Vent.       |          | 1,50         |
| Schwimmerst.           |          | 6,0 mm m. D. |
| Luftdüse               |          | 1,00         |
| Kraftstoffd. Gemischd. |          | 1,20         |
|                        |          | 1,10         |

**Vergaser Solex**

Typ

|                  |
|------------------|
| Lufttrichter     |
| Hauptdüse        |
| Leerlaufdüse     |
| Leerl.-Luftd.    |
| Mischrohr        |
| Luftkorrektur d. |
| Startdüse        |
| Startluftdüse    |
| Pumpendüse       |
| Ablaßbohr.       |
| Schw. nad. Vent. |
| Schw. Gewicht    |

**Renzinpumpendruck**

 0,20 - 0,25 kg/cm<sup>2</sup>
**Öldruck**

 3,2 - 3,6 kg/cm<sup>2</sup>

\*) Anreicherungs-einrichtung

\*) Das Anziehen der Muttern bzw. Schrauben muß stufenweise erfolgen. Die Muttern und Schrauben müssen in trockenem und kaltem Zustand sein; es dürfen also weder die Gewinde noch die Auflageflächen gelöst werden. Gleichzeitig ist darauf zu achten, daß die betreffenden Oberflächen (Basis des Schraubenkopfes, Halteplättchen usw.) vollkommen sauber sind.

### Kraftübertragung

#### Kupplung

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| Pedaleerweg       | 23 - 25 mm    |
| Federlänge unbel. | Scheibfeder-  |
| Länge belastet    | Kupplung      |
| entspr. Belast.   | siehe         |
| Drahtdurchm.      | Rep.-Handbuch |

#### Getriebe

|               |       |
|---------------|-------|
| Übersetzungen |       |
| 1. Gang       | 3,636 |
| 2. Gang       | 2,055 |
| 3. Gang       | 1,409 |
| 4. Gang       | 0,963 |
| R. Gang       | 3,615 |

#### Differential

|                             |                |
|-----------------------------|----------------|
| Untersetzung                | 8 / 39         |
| Zahnflankenspiel            | 0,10 - 0,15 mm |
| Rollmoment des Kegelrades   | -              |
| Gehäusevorspannung          | 0,15 - 0,20 mm |
| Rollmoment der Achswelle 1) | 0,2 - 0,5 mkg  |

#### Anzugsmomente in mkg

|                                  |            |
|----------------------------------|------------|
| Mutter u. Kegelrad               | 16 - 20    |
| Tellerradschr.                   | 9,0 - 11,0 |
| Schraub. z. Bef. d. Lagerdeckels | 5,0 - 5,5  |

### Bremsen

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| Innendurchm. der Trommel             | 185,5 mm |
| Höchstzulässiges Ausdrehmaß          | 0,8 mm   |
| Größter zulässiger Innendurchmesser  | 186,3 mm |
| Belagstärke <u>min</u>               | 1,5 mm   |
| Scheibenstärke vorn                  | 10,0 mm  |
| hinten                               | -        |
| Mindeststärke n. d. Abschleifen vorn | 9,5 mm   |
| hinten                               | -        |
| Höchstzul. Seitenschlag              | 0,15 mm  |
| Belagstärke <u>min</u>               | 1,5 mm   |

### Fahrgestell

#### Achsmäße

|                    |              |
|--------------------|--------------|
| Vorspur            | 11 - 13 mm   |
| Sturz              | 1° 50' ± 20' |
| Nachlauf           | 9° ± 1°      |
| Radstand           | 2027 mm      |
| Vorsp. d. Hinterr. | 0° 12' ± 6'  |
| Belastung          | unbelastet   |
| Einschl. innen     | 32°          |
| Einschl. außen     | 26°          |

#### Reifen 155-13" / 150-13" ZX

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| Reifendruck normal vorn |           |
| Coat u. Pirelli         | 1,1       |
| Michelin                | 1,4       |
| hinten                  | 1,8       |
| Felgenreiße             | 5 J x 13" |
| Wendekreis              | 9,6 m     |
| Anzugsm. Radbolzen      | 6 - 7 mkg |

### Betriebsmittelversorgung

#### Motorenöl

|                           |                              |
|---------------------------|------------------------------|
| im Sommer                 | VS 30 (SAE 30)<br>20W - 40   |
| im Winter                 | VS 20W (SAE 20W)<br>10W - 30 |
| Gesamtinh. bei Neufüllung | 4,25 ltr.                    |
| Period. Öl. mit Filter 2) | 4,0 ltr.                     |

#### Getriebeöl W 90 M (MZ C-28 B)

|           |          |
|-----------|----------|
| Füllmenge | 2,1 ltr. |
|-----------|----------|

#### Differentialöl

|           |                             |
|-----------|-----------------------------|
| Füllmenge | s. Getr. Öl (in e. Gehäuse) |
|-----------|-----------------------------|

#### Kühlsystem

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Gefrierschutz       | 7,5 ltr. |
| Wasser              | normal   |
| Getriersch. b. -25° | Parafflu |
| Parafflu 11 b. -35° | 3,75     |
|                     | 3,75     |

#### Kraftstoffbehälter

|  |           |
|--|-----------|
|  | 30,0 ltr. |
|--|-----------|

### Elektrische Anlage

#### Zündzeiten vor o.T.

|   |            |
|---|------------|
| Anfangs-Vorzünd.                                  | 10°        |
| Vorz. Fliehk.+Unterdr. <sup>3)</sup> bei Drehzahl | -          |
| Vorz. Fliehk.+Unterdr. <sup>3)</sup> bei Drehzahl | -          |
| Vorzünd. Fliehk.                                  | 21° ± 2°   |
| bei Drehzahl                                      | 1500 U/min |
| Vorzünd. Fliehk.                                  | 38° ± 2°   |
| bei Drehzahl                                      | 4700 U/min |

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| Anf.-Vorzünd. in mm a. d. Riemensch. | 13 - 14 mm |
|--------------------------------------|------------|

#### Zündverteiler

|                  |          |
|------------------|----------|
| Typenbezeichnung | 5 118 AA |
|------------------|----------|

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| Unterbrecherabst.  | 0,42 - 0,48 |
| Schließwinkel in ° | 60° ± 3°    |
| in %               | 66% ± 3%    |

#### Zündkerzen

|          |                    |
|----------|--------------------|
| Morelli  | CW 8 LP (CW 260 L) |
| Champion | N 6 Y (N 3)        |

|       |                        |
|-------|------------------------|
| Delco |                        |
| Bosch | W 230 T 30 (W 260 T 2) |

Beru

( ) = früher

#### Elektrodenabstand in mm

|          |           |
|----------|-----------|
| Morelli  | 0,5 - 0,6 |
| Champion | 0,5 - 0,6 |
| Delco    |           |
| Bosch    | 0,5 - 0,6 |
| Beru     |           |

#### Anlasser

|                                |                          |
|--------------------------------|--------------------------|
| Typ                            | E 76 - 0,5 / 12 S Var. 9 |
| Durchm. d. neuen Kollektors 4) | 31,9 mm                  |
| Abdrehmaß                      | 1,9 mm                   |
| Minstdurchm.                   | 30,0 mm                  |

#### Lichtmaschine

|                  |  |
|------------------|--|
| Typ              | A 12 M 124 / 12 / 42 B (Wechselstromlichtmasch.) |
| Max. Stromabgabe | ca. 53 A   |

#### Regler

|               |                               |
|---------------|-------------------------------|
| Regelspannung | RC 1 / 12 B<br>14,2 V ± 0,3 V |
|---------------|-------------------------------|

- 1) Bei der Messung des Rollmoments muß beachtet werden, daß eine Achswelle frei ist, wogegen die andere blockiert werden muß.
- 2) Bei diesen Angaben handelt es sich um ungefähre Werte, da verschiedene Faktoren, wie Kurbelwellenstellung, die einzufüllende Ölmenge verändern. Deshalb ist es notwendig, die eingefüllte Ölmenge nach kurzem Probelauf mit dem Ölmeßstab nachzuprüfen und gegebenenfalls Öl bis Maximalstand nachzufüllen.
- 3) Diese Werte können etwas schwanken; gemessen werden sie im Stand ohne Belastung des Motors.
- 4) Dieses Maß kann bei neuen Kollektoren schwanken, da die hier angegebenen Maße Mittelwerte darstellen. Weist der Kollektor eine größere Exzentrizität wie 0,01 mm auf, muß er abgedreht werden. Keine Schmirgelleinwand oder -papier verwenden.

**Typenbezeichnung**

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| <b>Fahrgestell</b> | 100 GBC     |
| <b>Motor</b>       | 100 GBS.000 |

**Motor**

|                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| Zylinderzahl          | 4                   |
| Bohrung               | 65 mm               |
| Hub                   | 68 mm               |
| Gesamthubraum         | 903 cm <sup>3</sup> |
| Verdichtungsverh.     | 9,5                 |
| Höchstleist. DIN      | 52 PS               |
| Höchstleist.-Drehzahl | 6400 U/min          |
| Drehmoment max. DIN   | 6,57 mkg            |
| Entsprech. Drehzahl   | 4000 U/min          |
| Höchstgeschwindigkeit | 150 km/h            |
| Baujahr ab            | 1968                |

**Hauptlagerzapfen**

|        |                 |
|--------|-----------------|
| normal | 50,785 - 50,805 |
| 1. Maß | 50,531 - 50,551 |
| 2. Maß | 50,277 - 50,297 |
| 3. Maß | 50,023 - 50,043 |
| 4. Maß | 49,769 - 49,789 |

**Hauptlagerschalen**

|        |               |
|--------|---------------|
| 1. Maß | 1,959 - 1,968 |
| 2. Maß | 2,086 - 2,095 |
| 3. Maß | 2,213 - 2,222 |
| 4. Maß | 2,340 - 2,349 |

**Pleuellagerzapfen**

|        |                 |
|--------|-----------------|
| normal | 39,985 - 40,003 |
| 1. Maß | 39,731 - 39,751 |
| 2. Maß | 39,477 - 39,497 |
| 3. Maß | 39,223 - 39,243 |
| 4. Maß | 38,969 - 38,989 |

**Pleuellagerschalen**

|        |               |
|--------|---------------|
| normal | 1,807 - 1,813 |
| 1. Maß | 1,934 - 1,940 |
| 2. Maß | 2,061 - 2,067 |
| 3. Maß | 2,188 - 2,194 |
| 4. Maß | 2,315 - 2,321 |

**Hauptlagergrundbohrung**

54,507 - 54,520

**Pleuellagergrundbohrung**

43,657 - 43,670

**Kurbelwellenradien**

|             |     |           |     |
|-------------|-----|-----------|-----|
| Hauptlager  | r = | 2,1 - 2,3 | (1) |
| Pleuellager | r = | 2,1 - 2,5 |     |

|                 |     |           |
|-----------------|-----|-----------|
| Hauptlager      | r = | 2,0 - 2,2 |
| vorne u. hinten | r = | 2,0 - 2,2 |

(1) mittl. Hauptlager

**Einbauspiele**

|             |               |
|-------------|---------------|
| Kolben      | 0,050 - 0,070 |
| Hauptlager  | 0,020 - 0,071 |
| Pleuellager | 0,026 - 0,071 |

**Steuerzeiten**

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Einl. 8. v. o. T. | 25° |
| Einl. s. n. u. T. | 51° |
| Ausl. 8. v. u. T. | 64° |
| Ausl. s. n. o. T. | 12° |

**Betriebsspiel bei kaltem Motor**

|   |      |
|---|------|
| E | 0,15 |
| A | 0,20 |

**Ventilspiel z. Prüfen der Steuerzeiten**

|   |       |
|---|-------|
| E | 0,375 |
| A | 0,375 |

**Nockenwellenhub**

|   |     |
|---|-----|
| E | 5,6 |
| A | 5,6 |

**Theoret. Ventilhub (ohne Spiel)**

|   |       |
|---|-------|
| E | 8,802 |
| A | 8,802 |

**Zylinderkopfhöhe**

69,9

**Zul. Schleifmaß bei normaler Kopfdicht. starker Kopfdicht.**

|       |
|-------|
| 69,65 |
| 69,2  |

**Ventilfedernhöhen äußere Feder**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Länge unbelastet  | 41,2 mm |
| Länge belastet    | 36,5 mm |
| entspr. Belastung | 18,5 mm |
| Länge belastet    | 27,9 mm |
| entspr. Belastung | 52,5 kg |

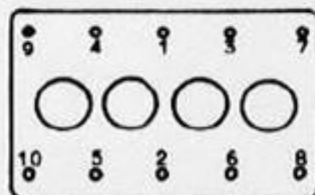
**innere Feder**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Länge unbelastet  | 36,8 mm |
| Länge belastet    | 32,5 mm |
| entspr. Belastung | 5,5 kg  |
| Länge belastet    | 23,9 mm |
| entspr. Belastung | 16,8 kg |

**Anzugsmomente in mkg \*)**

|                      |           |
|----------------------|-----------|
| Zylinderkopfschr.    | 4,5 - 5,5 |
| Mutter f. Ölrohr     | -         |
| Pleuellagerschr.     | 4,0       |
| Hauptlagerschr.      | 6,0       |
| M. f. Kipphebelbr.   | 3,5 - 4,0 |
| Schwungsch.schr.     | 3,5 - 4,0 |
| Schr. f. N'wellenrad | 5,0       |
| M. f. Riemensch. KW  | 10,0      |

Steuerkastenseite


**Vergaser**
**Vergaser Weber**

Typ 30 DIC 2

|                       | 1. Stufe | 2. Stufe     |
|-----------------------|----------|--------------|
| Lufttrichter          | 23       | 23           |
| Zerstäuberrohr        |          |              |
| Hauptdüse             | 1,15     | 1,15         |
| Leerlaufdüse          | 0,40     | 0,45         |
| Leerl.-Luftd.         |          |              |
| Mischrohr             |          |              |
| Luftkorrekturd.       | 1,80     | 1,70         |
| Startdüse             |          |              |
| Startluftdüse         |          |              |
| Pumpendüse            | 0,50     |              |
| Abläßbohr.            | 0,40     |              |
| Schw.nad. Vent.       |          | 1,50         |
| Schwimmerst.          |          | 6,0 mm m. D. |
| Luftdüse              |          | 1,00         |
| Kraftstoff. Gemischd. |          | 1,20         |
|                       |          | 1,10         |

**Vergaser Solex**

Typ

|                 |  |
|-----------------|--|
| Lufttrichter    |  |
| Hauptdüse       |  |
| Leerlaufdüse    |  |
| Mischrohr       |  |
| Luftkorrekturd. |  |
| Startdüse       |  |
| Startluftdüse   |  |
| Pumpendüse      |  |
| Abläßbohr.      |  |
| Schw.nad. Vent. |  |
| Schw. Gewicht   |  |

**Benzinpumpendruck**

 0,20 - 0,25 kg/cm<sup>2</sup>
**Öldruck**

 3,2 - 3,6 kg/cm<sup>2</sup>

\*) Anreicherungseinrichtung

\*) Das Anziehen der Muttern bzw. Schrauben muß stufenweise erfolgen. Die Muttern und Schrauben müssen in trockenem und kaltem Zustand sein; es dürfen also weder die Gewinde noch die Auflageflächen geölt werden. Gleichzeitig ist darauf zu achten, daß die betreffenden Oberflächen (Basis des Schraubenkopfes, Halteplättchen usw.) vollkommen sauber sind.

### Kraftübertragung

#### Kupplung

|                   |                |
|-------------------|----------------|
| Pedalleerweg      | 23 - 25 mm     |
| Federlänge unbel. | Scheibenfeder- |
| Länge belastet    | Kupplung       |
| entspr. Belast.   | siehe          |
| Drohtdurchm.      | Rep.-Handbuch  |

#### Getriebe

##### Übersetzungen

|         |       |
|---------|-------|
| 1. Gang | 3,636 |
| 2. Gang | 2,055 |
| 3. Gang | 1,409 |
| 4. Gang | 0,963 |

##### R. Gang

3,615

#### Differential

|                             |                |
|-----------------------------|----------------|
| Untersetzung                | 8 / 39         |
| Zahnflankenspiel            | 0,10 - 0,15 mm |
| Rollmoment des Kegelrades   | -              |
| Gehäusevorspannung          | 0,15 - 0,20 mm |
| Rollmoment der Achswelle 1) | 0,2 - 0,5 mkg  |

#### Anzugsmomente in mkg

|   |            |
|---|------------|
| Mutter u. Kegelrad                              | 16 - 20    |
| Tellerradschr. schraubt z. ter. d. Lagerdeckels | 9,0 - 11,0 |
|   | 5,0 - 5,5  |

### Bremsen

|                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| Innendurchm. der Trommel            | 185,5 mm |
| Höchstzulässiges Ausdrehmaß         | 0,8 mm   |
| Größter zulässiger Innendurchmesser | 186,3 mm |
| Belagstärke <u>min</u>              | 1,5 mm   |

|                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| Scheibenstärke vorn                  | 10,0 mm |
| hinten                               | -       |
| Mindeststärke n. d. Abschleifen vorn | 9,5 mm  |
| hinten                               | -       |
| Höchstzul. Seitenschlag              | 0,15 mm |
| Belagstärke <u>min</u>               | 1,5 mm  |

### Fahrgestell

#### Achsmasse

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Vorspur                 | 11 - 13 mm   |
| Sturz                   | 1° 30' ± 30' |
| Nachlauf                | 9° ± 1°      |
| Radstand                | 2 027 mm     |
| Vorsp. d. Hinterr.      | 0° 12' ± 6'  |
| Belastung unbelastet    |              |
| Einschl. $\nabla$ Innen | 32°          |
| Einschl. $\nabla$ außen | 26°          |

#### Reifen 155-13" / 150-13" ZX

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| Reifendruck normal vorn |           |
| Ceat u. Pirelli         | 1,1       |
| Michelin                | 1,4       |
| hinten                  | 1,8       |
| Felgenreiße             | 5 J x 13" |
| Wendekreis              | 9,6 m     |
| Anzugsm. Radbolzen      | 6 - 7 mkg |

### Betriebsmittelversorgung

#### Motorenöl

|                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| im Sommer                   | VS 30 (SAE 30)<br>20W - 40   |
| im Winter                   | VS ZÜW (SAE ZÜW)<br>10W - 30 |
| Gesamtinh. bei Neufüllung   | 4,25 ltr.                    |
| Period. Öl w. mit Filter 2) | 4,0 ltr.                     |

#### Getriebeöl W 90 M (M2 C - 28 B)

|           |          |
|-----------|----------|
| Füllmenge | 2,1 ltr. |
|-----------|----------|

#### Differentialöl

|           |                             |
|-----------|-----------------------------|
| Füllmenge | s. Getr. Öl (in s. Gehäuse) |
|-----------|-----------------------------|

#### Kühlsystem

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Gefrierschutz       | 7,5 ltr. |
| Wasser              | normal   |
| Gefriersch. b. -25° | Parafllu |
| Parafllu 11 b. -35° | 3,75     |
|                     | 3,75     |

#### Kraftstoffbehälter

30,0 ltr.

### Elektrische Anlage

#### Zündzeiten vor o.T.

|   |             |
|---|-------------|
| Anfangs-Vorzünd.                                  | 10°         |
| Vorz. Fliehk.-Unterdr. <sup>3)</sup> bei Drehzahl | -           |
| Vorz. Fliehk.-Unterdr. <sup>3)</sup> bei Drehzahl | -           |
| Vorzünd. Fliehk. bei Drehzahl                     | 21° ± 2°    |
| Vorzünd. Fliehk. bei Drehzahl                     | 1 500 U/min |
| Vorzünd. Fliehk. bei Drehzahl                     | 38° ± 2°    |
| Vorzünd. Fliehk. bei Drehzahl                     | 4 700 U/min |

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| Anf.-Vorzünd. in mm a. d. Riemensch. | 13 - 14 mm |
|--------------------------------------|------------|

#### Zündverteiler

|                  |          |
|------------------|----------|
| Typenbezeichnung | S 118 BA |
|------------------|----------|

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| Unterbrecherabst.  | 0,42 - 0,48 |
| Schließwinkel in ° | 60° ± 3°    |
| in %               | 66% ± 3%    |

#### Zündkerzen

|              |            |             |
|--------------|------------|-------------|
| Marelli      | CW 8 LP    | (CW 260 L)  |
| Champion     | N 6 Y      | (N 3)       |
| Delco        |            |             |
| Bosch        | W 230 T 30 | (W 260 T 2) |
| Beru         |            |             |
| ( ) = früher |            |             |

#### Elektrodenabstand in mm

|          |           |
|----------|-----------|
| Marelli  | 0,5 - 0,6 |
| Champion | 0,5 - 0,6 |
| Delco    |           |
| Bosch    | 0,5 - 0,6 |
| Beru     |           |

#### Anlasser

|                                |                          |
|--------------------------------|--------------------------|
| Typ                            | E 76 - 0,5 / 12,5 Var. 9 |
| Durchm. d. neuen Kollektors 4) | 31,9 mm                  |
| Abdrehmaß                      | 1,9 mm                   |
| Minstdurchm.                   | 30,0 mm                  |

#### Lichtmaschine

|                  |  |
|------------------|--|
| Typ              | A 12 M 124 / 12 / 42 B (Wechselstromlichtmasch.) |
| Max. Stromabgabe | ca. 53 A   |

#### Regler

|               |                               |
|---------------|-------------------------------|
| Regelspannung | RC 1 / 12 B<br>14,2 V ± 0,3 V |
|---------------|-------------------------------|

- Bei der Messung des Rollmoments muß beachtet werden, daß eine Achswelle frei ist, wogegen die andere blockiert werden muß.
- Bei diesen Angaben handelt es sich um ungefähre Werte, da verschiedene Faktoren, wie Kurbelwellenstellung, die einzufüllende Ölmenge verändern. Deshalb ist es notwendig, die eingefüllte Ölmenge nach kurzem Probelauf mit dem Ölmeßstab nachzuprüfen und gegebenenfalls Öl bis Maximalstand nachzufüllen.
- Diese Werte können etwas schwanken; gemessen werden sie im Stand ohne Belastung des Motors.
- Dieses Maß kann bei neuen Kollektoren schwanken, da die hier angegebenen Maße Mittelwerte darstellen. Weist der Kollektor eine größere Exzentrizität wie 0,01 mm auf, muß er abgedreht werden. Keine Schmirgelleinwand oder -papier verwenden.

**Typenbezeichnung**

**Fahrgestell** 100 GC  
**Motor** 100 GC. 000

**Motor**

Zylinderzahl 4  
 Bohrung 65 mm  
 Hub 63,5 mm  
 Gesamthubraum 843 cm<sup>3</sup>  
 Verdichtungsverh. 9,3  
 Höchstleist. DIN 47 PS  
 Höchstleist.-Drehzahl 6400 U/min  
 Drehmoment max. DIN 6,0 mkg  
 Entsprech. Drehzahl 3200-4300 U/min  
 Höchstgeschwindigkeit Über 135 km/h  
 Baujahr ab 1965

**Hauptlagerzapfen**

normal 50,790 - 50,805  
 1. Maß 50,536 - 50,551  
 2. Maß 50,282 - 50,297  
 3. Maß 50,028 - 50,043  
 4. Maß 49,774 - 49,789

**Hauptlagerschalen**

normal 1,835 - 1,841  
 1. Maß 1,962 - 1,968  
 2. Maß 2,089 - 2,095  
 3. Maß 2,216 - 2,222  
 4. Maß 2,343 - 2,349

**Pleuellagerzapfen**

normal 30,995 - 40,005  
 1. Maß 39,731 - 39,751  
 2. Maß 39,477 - 39,497  
 3. Maß 39,223 - 39,243  
 4. Maß 38,969 - 38,989

**Pleuellagerschalen**

normal 1,807 - 1,813  
 1. Maß 1,934 - 1,940  
 2. Maß 2,061 - 2,067  
 3. Maß 2,188 - 2,194  
 4. Maß 2,315 - 2,321

**Hauptlagergrundbohrung**

54,507 - 54,520

**Pleuellagergrundbohrung**

43,057 - 43,070

**Kurbelwellenradien** (1)

Hauptlager  $r =$  1,7 - 2,1  
 Pleuellager  $r =$  1,8 - 2,2

Hauptlager  
 vorne u. hinten  $r =$  1,8 - 2,0

(1) mittl. Hauptlager

**Einbauspiele**

Kolben 0,030 - 0,050  
 Hauptlager 0,020 - 0,060  
 Pleuellager 0,026 - 0,071

**Steuerzeiten**

Einl. u. v. o. T. 25°  
 Einl. s. n. u. T. 51°  
 Ausl. u. v. u. T. 64°  
 Ausl. s. n. o. T. 12°

**Betriebsspiel bei kaltem Motor**

E 0,15  
 A 0,20

**Ventilspiel z. Prüfen der Steuerzeiten**

E 0,375  
 A 0,375

**Nockenwellenhub**

E 5,6  
 A 5,6

**Theoret. Ventilhub (ohne Spiel)**

E 8,8  
 A 8,8

**Zylinderkopfhöhe**

70,5

Zul. Schleifmaß bei normaler Kopfdicht. 70,25  
 starker Kopfdicht. 69,8

**Ventilfedernhöhen**
**äußere Feder**

Länge unbelastet 43,4 mm  
 Länge belastet 34,0 mm  
 entspr. Belastung 23,4 kg  
 Länge belastet 24,7 mm  
 entspr. Belastung 46,5 kg

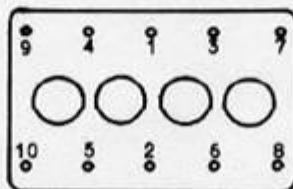
**Innere Feder**

Länge unbelastet 37,3 mm  
 Länge belastet 30,0 mm  
 entspr. Belastung 8,0 kg  
 Länge belastet 20,7 mm  
 entspr. Belastung 18,0 kg

**Anzugsmomente in mkg \*)**

Zylinderkopfschr. 4,0 - 5,0  
 Mutter f. Ölrohr -  
 Pleuellagerschr. 3,5  
 Hauptlagerschr. 6,2  
 M. f. Kipphebelbr. 3,5 - 4,0  
 Schwungschr. 3,5 - 4,0

Steuerkassenseite


**Vergaser**
**Vergaser Weber**

| Typ                           | 30 DIC<br>30 DIC 1 |          |
|-------------------------------|--------------------|----------|
|                               | 1. Stufe           | 2. Stufe |
| Lufttrichter                  | 21                 | 23       |
| Zerstäubrohr                  |                    |          |
| Hauptdüse                     | 1,15               | 1,15     |
| Leerlaufdüse                  | 0,45               | 0,50     |
| Leerl.-Luftd.                 |                    |          |
| Mischrohr                     | F 15               | F 15     |
| Luftkorrekturd.               | 1,85               | 1,85     |
| Startdüse                     |                    |          |
| Startluftdüse                 |                    |          |
| Pumpendüse                    | 0,40               |          |
| Ablasbohr.                    | 0,40               |          |
| Schw. nad. Vent.              | 1,50               |          |
| Schwimmerst.                  | 6,0 mm m.D.        |          |
| Anreicherungs-<br>vorrichtung | 1,10               |          |

**Vergaser Solex**

Typ

Lufttrichter  
 Hauptdüse  
 Leerlaufdüse  
 Leerl.-Luftd.  
 Mischrohr  
 Luftkorrekturd.  
 Startdüse  
 Startluftdüse  
 Pumpendüse  
 Ablasbohr.  
 Schw. nad. Vent.  
 Schw. Gewicht

**Benzinpumpendruck**

 0,18 - 0,23 kg/cm<sup>2</sup>
**Öldruck**

 3,0 - 4,0 kg/cm<sup>2</sup>

\*) Das Anziehen der Muttern bzw. Schrauben muß stufenweise erfolgen. Die Muttern und Schrauben müssen in trockenem und kaltem Zustand sein; es dürfen also weder die Gewinde noch die Auflageflächen geölt werden. Gleichzeitig ist darauf zu achten, daß die betreffenden Oberflächen (Basis des Schraubenkopfes, Halteplättchen usw.) vollkommen sauber sind.

### Kraftübertragung

#### Kupplung

|                                   |                        |
|-----------------------------------|------------------------|
| Pedalleerweg                      | 23 - 25 mm             |
| Federlänge unbel.                 | Scheibenfeder          |
| Länge belastet<br>entspr. Belast. | Kupplung               |
| Drahtdurchm.                      | siehe<br>Rep.-Handbuch |

#### Getriebe

|               |       |
|---------------|-------|
| Übersetzungen |       |
| 1. Gang       | 3,636 |
| 2. Gang       | 2,055 |
| 3. Gang       | 1,409 |
| 4. Gang       | 0,963 |
| 5. Gang       | 3,615 |

#### Differential

|                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| Untersetzung                   | 8 / 39         |
| Zahnflankenspiel               | 0,10 - 0,15 mm |
| Rollmoment des<br>Kegelrades   | -              |
| Gehäusevorspannung             | 0,15 - 0,20 mm |
| Rollmoment der<br>Achswelle 1) | 0,2 - 0,5 mkg  |

#### Anzugsmomente in mkg

|                                     |                         |
|-------------------------------------|-------------------------|
| Mutter u. Kegelrad                  | 16 - 20                 |
| Tellerradschr.                      | 6,0 - 7,5 <sup>1)</sup> |
| Schraub. z. Bef.<br>d. Lagerdeckels | 5,0 - 5,5<br>10,0       |

#### Bremsen

|   |          |
|---|----------|
| vorne Scheibenbremsen                   |          |
| hinten Trommelbremsen                   |          |
| Innendurchm. der<br>Trommel             | 185,0 mm |
| Höchstzulässiges<br>Ausdrehmaß          | 1,3 mm   |
| Größter zulässiger<br>Innendurchmesser  | 186,3 mm |
| Belagstärke <u>min</u>                  | 1,5 mm   |
| Scheibenstärke<br>vorn                  | 10,0 mm  |
| hinten                                  | -        |
| Mindeststärke n. d. Abschleifen<br>vorn | 9,5 mm   |
| hinten                                  | -        |
| Höchstzul. Seiten-<br>schlag            | 0,12 mm  |
| Belagstärke <u>min</u>                  | 2 mm     |

### Fahrgestell

#### Achismaße

|                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Vorspur                 | 11 - 13 mm   |
| Sturz                   | 1° 50' ± 20' |
| Nachlauf                | 9° ± 1°      |
| Radstand                | 2027 mm      |
| Vorsp. d. Hinterr.      | 0° 12' ± 6'  |
| Belastung               | unbelastet   |
| Einschl. $\alpha$ innen | 32°          |
| Einschl. $\alpha$ außen | 26°          |

#### Reifen

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Reifendruck normal              | 5,50 - 13  |
| vorn                            | 1,1        |
| hinten                          | 1,8        |
| Reifendruck b. voller Belastung |            |
| vorn                            |            |
| hinten                          |            |
| Felgenreiße                     | 4,5 J x 13 |
| Wendekreis                      | 9,60 m     |
| Anzugsm. Radbolzen              | 6 - 7 mkg  |

### Betriebsmittelversorgung

#### Motorenöl

|           |                               |
|-----------|-------------------------------|
| im Sommer | VS 30 (SAE 30)<br>20 W - 40   |
| im Winter | VS 20W (SAE 20W)<br>10 W - 30 |

|                                |           |
|--------------------------------|-----------|
| Gesamtinh. bei<br>Neufüllung   | 3,7 ltr.  |
| Period. Öl w. mit<br>Filter 2) | 3,25 ltr. |

#### Getriebeöl W 90 M (M2 C-28 B)

|           |          |
|-----------|----------|
| Füllmenge | 2,1 ltr. |
|-----------|----------|

#### Differentialöl

|           |                                |
|-----------|--------------------------------|
| Füllmenge | s. Getr. Öl<br>(in e. Gehäuse) |
|-----------|--------------------------------|

#### Kühlsystem

|                     |                 |
|---------------------|-----------------|
| Gefrierschutz       | 7,5 ltr.        |
| Wasser              | normal Parafllu |
| Gefriersch. b. -25° | 3,75            |
| Parafllu 11 b. -35° | 3,75            |

#### Kraftstoffbehälter

|  |           |
|--|-----------|
|  | 30,0 ltr. |
|--|-----------|

### Elektrische Anlage

#### Zündzeiten vor o.T.

|  |            |
|--|------------|
| Anfangs-Vorzünd.                       | 10°        |
| Vorz. Fliehk. + Unterdr. <sup>3)</sup> | -          |
| bei Drehzahl                           | -          |
| Vorz. Fliehk. + Unterdr. <sup>3)</sup> | -          |
| bei Drehzahl                           | -          |
| Vorzünd. Fliehk.                       | 21° ± 2°   |
| bei Drehzahl                           | 1500 U/min |
| Vorzünd. Fliehk.                       | 38° ± 2°   |
| bei Drehzahl                           | 4700 U/min |

|   |            |
|---|------------|
| Anf.-Vorzünd. in mm<br>a. d. Riemensch. | 13 - 14 mm |
|---|------------|

#### Zündverteiler

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| Typenbezeichnung   | S 118 A     |
| Unterbrecherabst.  | 0,42 - 0,48 |
| Schließwinkel in ° | 60° ± 3°    |
| in %               | 66% ± 3%    |

#### Zündkerzen

|              |                        |
|--------------|------------------------|
| Maralli      | CW 8 LP (CW 260 L)     |
| Champion     | N 6 Y (N 3)            |
| Delco        |                        |
| Bosch        | W 230 T 30 (W 260 T 2) |
| Beru         |                        |
| ( ) = früher |                        |

#### Elektrodenabstand in mm

|          |           |
|----------|-----------|
| Maralli  | 0,5 - 0,6 |
| Champion | 0,5 - 0,6 |
| Delco    |           |
| Bosch    | 0,5 - 0,6 |
| Beru     |           |

#### Anlasser

|  |                          |
|--|--------------------------|
| Typ  | E 76 - 0,5 / 12 S Var. 9 |
| Durchm. d. neuen<br>Kollektors <sup>4)</sup> | 31,9 mm                  |
| Abdrehmaß                                    | 1,9 mm                   |
| Minstdurchm.                                 | 30,0 mm                  |

#### Lichtmaschine

|  |                        |
|--|------------------------|
| Typ  | D 90 / 12 / 16 / 3 C 5 |
| Durchm. d. neuen<br>Kollektors <sup>4)</sup> | 34,3 mm                |
| Abdrehmaß                                    | 2,3 mm                 |
| Minstdurchm.                                 | 32,0 mm                |

#### Regler

|  |                |
|--|----------------|
|  | GN 2 / 12 / 16 |
|--|----------------|

- 1) Bei der Messung des Rollmoments muß beachtet werden, daß eine Achswelle frei ist, wogegen die andere blockiert werden muß.
- 2) Bei diesen Angaben handelt es sich um ungefähre Werte, da verschiedene Faktoren, wie Kurbelwellenstellung, die einzufüllende Ölmenge verändern. Deshalb ist es notwendig, die eingefüllte Ölmenge nach kurzem Probelauf mit dem Ölmeßstab nachzuprüfen und gegebenenfalls Öl bis Maximalstand nachzufüllen.
- 3) Diese Werte können etwas schwanken; gemessen werden sie im Stand ohne Belastung des Motors.
- 4) Dieses Maß kann bei neuen Kollektoren schwanken, da die hier angegebenen Maße Mittelwerte darstellen. Weist der Kollektor eine größere Exzentrizität wie 0,01 mm auf, muß er abgedreht werden. Keine Schmirgelleinwand oder -papier verwenden.

### Typenbezeichnung

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| <b>Fahrgestell</b> | 100 GS      |
| <b>Motor</b>       | 100 GS. 000 |

### Motor

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Zylinderzahl          | 4            |
| Bohrung               | 65 mm        |
| Hub                   | 63,5 mm      |
| Gesamthubraum         | 843 cm       |
| Verdichtungsverh.     | 9,3          |
| Höchstleist. DIN      | 49 PS        |
| Höchstleist.-Drehzahl | 6600 U/min   |
| Drehmoment max. DIN   | 5,8 mkg      |
| Entsprech. Drehzahl   | 4400 U/min   |
| Höchstgeschwindigkeit | ca. 145 km/h |
| Baujahr ab            | 1965         |

### Hauptlagerzapfen

|        |                 |
|--------|-----------------|
| normal | 50,790 - 50,805 |
| 1. Maß | 50,536 - 50,551 |
| 2. Maß | 50,282 - 50,297 |
| 3. Maß | 50,028 - 50,043 |
| 4. Maß | 49,774 - 49,789 |

### Hauptlagerschalen

|        |               |
|--------|---------------|
| normal | 1,835 - 1,841 |
| 1. Maß | 1,962 - 1,968 |
| 2. Maß | 2,089 - 2,095 |
| 3. Maß | 2,216 - 2,222 |
| 4. Maß | 2,343 - 2,349 |

### Pleuellagerzapfen

|        |                 |
|--------|-----------------|
| normal | 39,985 - 40,005 |
| 1. Maß | 39,731 - 39,751 |
| 2. Maß | 39,477 - 39,497 |
| 3. Maß | 39,223 - 39,243 |
| 4. Maß | 38,969 - 38,989 |

### Pleuellagerschalen

|        |               |
|--------|---------------|
| normal | 1,807 - 1,813 |
| 1. Maß | 1,934 - 1,940 |
| 2. Maß | 2,061 - 2,067 |
| 3. Maß | 2,188 - 2,194 |
| 4. Maß | 2,315 - 2,321 |

### Hauptlagergrundbohrung

54,507 - 54,520

### Pleuellagergrundbohrung

43,657 - 43,670

### Kurbelwellenradien

(1)

|                 |     |           |
|-----------------|-----|-----------|
| Hauptlager      | r = | 1,7 - 2,1 |
| Pleuellager     | r = | 1,8 - 2,2 |
| Hauptlager      |     |           |
| vorne u. hinten | r = | 1,8 - 2,0 |

(1) mittl. Hauptlager

### Einbauspiele

|             |               |
|-------------|---------------|
| Kolben      | 0,030 - 0,050 |
| Hauptlager  | 0,020 - 0,060 |
| Pleuellager | 0,026 - 0,071 |

### Steuerzeiten

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Einl. ö. v. o. T. | 25° |
| Einl. s. n. u. T. | 51° |
| Ausl. ö. v. u. T. | 64° |
| Ausl. s. n. o. T. | 12° |

### Betriebspiel bei kaltem Motor

|   |      |
|---|------|
| E | 0,15 |
| A | 0,20 |

### Ventilspiel z. Prüfen der Steuerzeiten

|   |       |
|---|-------|
| E | 0,375 |
| A | 0,375 |

### Nockenwellenhub

|   |     |
|---|-----|
| E | 5,6 |
| A | 5,6 |

### Theoret. Ventilhub (ohne Spiel)

|   |     |
|---|-----|
| E | 8,8 |
| A | 8,8 |

### Zylinderkopfhöhe

70,5

### Zul. Schleifmaß bei normaler Kopfdicht. starker Kopfdicht.

|       |
|-------|
| 70,25 |
| 69,8  |

### Ventilfedernhöhen

#### äußere Feder

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Länge unbelastet  | 43,4 mm |
| Länge belastet    | 34,0 mm |
| entspr. Belastung | 23,4 kg |
| Länge belastet    | 24,7 mm |
| entspr. Belastung | 46,5 kg |

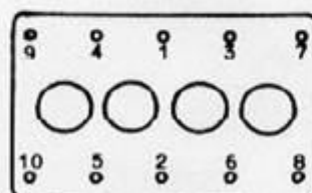
#### innere Feder

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Länge unbelastet  | 37,3 mm |
| Länge belastet    | 30,0 mm |
| entspr. Belastung | 8,0 kg  |
| Länge belastet    | 20,7 mm |
| entspr. Belastung | 18,0 kg |

### Anzugsmomente in mkg \*)

|                    |           |
|--------------------|-----------|
| Zylinderkopfschr.  | 4,0 - 5,0 |
| Mutter f. Ölrohr   | -         |
| Pleuellagerschr.   | 3,5       |
| Hauptlagerschr.    | 6,2       |
| M. f. Kipphebelbr. | 3,5 - 4,0 |
| Schwingschr.       | 3,5 - 4,0 |

Steuerkastenseite



### Vergaser

#### Vergaser Weber

|                 |          |             |
|-----------------|----------|-------------|
| Typ             | 30 DIC   | 30 DIC 1    |
|                 | 1. Stufe | 2. Stufe    |
| Lufttrichter    | 21       | 23          |
| Zerstäuberrohr  |          |             |
| Hauptdüse       | 1,15     | 1,15        |
| Leerlaufdüse    | 0,45     | 0,50        |
| Leerl.-Luftd.   |          |             |
| Mischrohr       | F 15     | F 15        |
| Luftkorrekturd. | 1,85     | 1,85        |
| Startdüse       |          |             |
| Startluftdüse   |          |             |
| Pumpendüse      |          | 0,40        |
| Abläßbohr.      |          | 0,40        |
| Schw.nad. Vent. |          | 1,50        |
| Schwimmerst.    |          | 6,0 mm m.D. |
| Anreicherungs-  |          |             |
| vorrichtung     |          | 1,10        |

#### Vergaser Solex

|                 |  |
|-----------------|--|
| Typ             |  |
| Lufttrichter    |  |
| Hauptdüse       |  |
| Leerlaufdüse    |  |
| Leerl.-Luftd.   |  |
| Mischrohr       |  |
| Luftkorrekturd. |  |
| Startdüse       |  |
| Startluftdüse   |  |
| Pumpendüse      |  |
| Abläßbohr.      |  |
| Schw.nad. Vent. |  |
| Schw. Gewicht   |  |

### Benzinpumpendruck

 0,18 - 0,23 kg/cm<sup>2</sup>

### Öldruck

 3,0 - 4,0 kg/cm<sup>2</sup>

\*) Das Anziehen der Muttern bzw. Schrauben muß stufenweise erfolgen. Die Muttern und Schrauben müssen in trockenem und kaltem Zustand sein; es dürfen also weder die Gewinde noch die Auflageflächen geölt werden. Gleichzeitig ist darauf zu achten, daß die betreffenden Oberflächen (Basis des Schraubenkopfes, Halteplättchen usw.) vollkommen sauber sind.



**Kraftübertragung**

**Kupplung**

|                   |                |
|-------------------|----------------|
| Pedalleerweg      | 23 - 25 mm     |
| Federlänge unbel. | Scheibenfeder- |
| Länge belastet    | Kupplung       |
| entspr. Belast.   | siehe          |
| Drahtdurchm.      | Rep.-Handbuch  |

**Getriebe**

|               |       |
|---------------|-------|
| Übersetzungen |       |
| 1. Gang       | 3,636 |
| 2. Gang       | 2,055 |
| 3. Gang       | 1,409 |
| 4. Gang       | 0,963 |
| R. Gang       | 3,615 |

**Differential**

|                             |                |
|-----------------------------|----------------|
| Untersetzung                | 8 / 39         |
| Zahnflankenspiel            | 0,10 - 0,15 mm |
| Rollmoment des Kegelrades   | -              |
| Gehäusevorspannung          | 0,15 - 0,20 mm |
| Rollmoment der Achswelle 1) | 0,2 - 0,5 mkg  |

**Anzugsmomente in mkg**

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Mutter a. Kegelrad               | 16 - 20      |
| Teilerradschr.                   | 6,0 - 7,5 *) |
| Schraub. z. Bef. d. Lagerdeckels | 5,0 - 5,5    |
| *) b. Zugfest. 120               | 10,0         |

**Bremsen**

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| vorne Scheibenbremsen                |          |
| hinten Trommelbremsen                |          |
| Innendurchm. der Trommel             | 185,0 mm |
| Höchstzulässiges Ausdrehmaß          | 1,3 mm   |
| Größter zulässiger Innendurchmesser  | 186,3 mm |
| Belagstärke <u>min</u>               | 1,5 mm   |
| Scheibenstärke vorn                  | 10,0 mm  |
| hinten                               | -        |
| Mindeststärke n. d. Abschleifen vorn | 9,5 mm   |
| hinten                               | -        |
| Höchstzul. Seitenschlag              | 0,12 mm  |
| Belagstärke <u>min</u>               | 2 mm     |

**Fahrgestell**

**Achsmäße**

|                      |             |
|----------------------|-------------|
| Vorspur              | 11 - 13 mm  |
| Sturz                | 1°30' ± 30' |
| Nachlauf             | 9° ± 1°     |
| Radstand             | 2027 mm     |
| Vorsp. d. Hinterr.   | 0°12' ± 6'  |
| Belastung unbelastet |             |
| Einschl. d. innen    | 32°         |
| Einschl. d. außen    | 26°         |

**Reifen**

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| Reifendruck normal vorn              | 1,1        |
| hinten                               | 1,8        |
| Reifendruck b. voller Belastung vorn |            |
| hinten                               |            |
| Felgenreiße                          | 4,5 J x 13 |
| Wendekreis                           | 9,60 m     |
| Anzugsm. Radbolzen                   | 6 - 7 mkg  |

**Betriebsmittelversorgung**

**Motorenöl**

|                             |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| im Sommer                   | VS 30 (SAE 30)<br>20 W - 40   |
| im Winter                   | VS 20W (SAE 20W)<br>10 W - 30 |
| Gesamtinh. bei Neufüllung   | 3,7 ltr.                      |
| Period. Öl w. mit Filter 2) | 3,25 ltr.                     |

**Getriebeöl W 90 M (M2 C-28 3)**

|           |          |
|-----------|----------|
| Füllmenge | 2,1 ltr. |
|-----------|----------|

**Differentialöl**

|           |                             |
|-----------|-----------------------------|
| Füllmenge | s. Getr. Öl (In e. Gehäuse) |
|-----------|-----------------------------|

**Kühlsystem**

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Gefrierschutz       | 7,5 ltr. |
| Wasser              | normal   |
| Gefriersch. b. -25° | Parafllu |
| Parafllu 11 b. -35° | 3,75     |
|                     | 3,75     |

**Kraftstoffbehälter**

|  |           |
|--|-----------|
|  | 30,0 ltr. |
|--|-----------|

**Elektrische Anlage**

**Zündzeiten vor o.T.**

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Anfangs-Vorzünd.          | 10°        |
| Vorz. Fliehk. +Unterd. 3) | -          |
| bei Drehzahl              | -          |
| Vorz. Fliehk. +Unterd. 3) | -          |
| bei Drehzahl              | -          |
| Vorzünd. Fliehk.          | 21° ± 2°   |
| bei Drehzahl              | 1500 U/min |
| Vorzünd. Fliehk.          | 38° ± 2°   |
| bei Drehzahl              | 4700 U/min |

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| Anf.-Vorzünd. in mm a. d. Kiemensch. | 13 - 14 mm |
|--------------------------------------|------------|

**Zündverteiler**

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| Typenbezeichnung   | S 118 A     |
| Unterbrecherabst.  | 0,42 - 0,48 |
| Schließwinkel in ° | 60° ± 3°    |
| in %               | 66% ± 3%    |

**Zündkerzen**

|              |          |            |
|--------------|----------|------------|
| Marelli      | CW 8 LP  | (CW 260 L) |
| Champion     | N 6 Y    | (N 3)      |
| Delco        |          |            |
| Bosch        | W230 T30 | (W260 T2)  |
| Beru         |          |            |
| ( ) = früher |          |            |

**Elektrodenabstand in mm**

|          |           |
|----------|-----------|
| Marelli  | 0,5 - 0,6 |
| Champion | 0,5 - 0,6 |
| Delco    |           |
| Bosch    | 0,5 - 0,6 |
| Beru     |           |

**Anlasser**

|                                |                        |
|--------------------------------|------------------------|
| Typ                            | E 76 - 0,5/12 S Var. 9 |
| Durchm. d. neuen Kollektors 4) | 31,9 mm                |
| Abdrehmaß                      | 1,9 mm                 |
| Minstdurchm.                   | 30,0 mm                |

**Lichtmaschine**

|                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| Typ                            | D 90/12/16/3CS |
| Durchm. d. neuen Kollektors 4) | 34,3 mm        |
| Abdrehmaß                      | 2,3 mm         |
| Minstdurchm.                   | 32,0 mm        |

**Regler**

|  |            |
|--|------------|
|  | GN 2/12/16 |
|--|------------|

- 1) Bei der Messung des Rollmoments muß beachtet werden, daß eine Achswelle frei ist, wogegen die andere blockiert werden muß.
- 2) Bei diesen Angaben handelt es sich um ungefähre Werte, da verschiedene Faktoren, wie Kurbelwellenstellung, die einzufüllende Ölmenge verändern. Deshalb ist es notwendig, die eingefüllte Ölmenge nach kurzem Probelauf mit dem Ölmeßstab nachzuprüfen und gegebenenfalls Öl bis Maximalstand nachzufüllen.
- 3) Diese Werte können etwas schwanken; gemessen werden sie im Stand ohne Belastung des Motors.
- 4) Dieses Maß kann bei neuen Kollektoren schwanken, da die hier angegebenen Maße Mittelwerte darstellen. Weist der Kollektor eine größere Exzentrizität wie 0,01 mm auf, muß er abgedreht werden. Keine Schmirgelleinwand oder -papier verwenden.

**Typenbezeichnung**

|             |           |
|-------------|-----------|
| Fahrgestell | 100 G     |
| Motor       | 100 G 002 |

**Motor**

|                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| Zylinderzahl          | 4                   |
| Bohrung               | 65 mm               |
| Hub                   | 63,5 mm             |
| Gesamthubraum         | 843 cm <sup>3</sup> |
| Verdichtungsverh.     | 8,8                 |
| Höchstleist. DIN      | 37 PS               |
| Höchstleist.-Drehzahl | 5200 U/min          |
| Drehmoment max. DIN   | 5,8 mkg             |
| Entsprech. Drehzahl   | 2600 U/min          |
| Höchstgeschwindigkeit | 127 km/h            |
| Baujahr ab (FIAT 850) | 1964                |
| Baujahr ab (Adria)    | 1966                |

**Hauptlagerzapfen**

|        |                 |
|--------|-----------------|
| normal | 50,790 - 50,805 |
| 1. Maß | 50,536 - 50,551 |
| 2. Maß | 50,282 - 50,297 |
| 3. Maß | 50,028 - 50,043 |
| 4. Maß | 49,774 - 49,789 |

**Hauptlagerschalen**

|        |               |
|--------|---------------|
| normal | 1,835 - 1,841 |
| 1. Maß | 1,962 - 1,968 |
| 2. Maß | 2,089 - 2,095 |
| 3. Maß | 2,216 - 2,222 |
| 4. Maß | 2,343 - 2,349 |

**Pleuellagerzapfen**

|        |                 |
|--------|-----------------|
| normal | 39,985 - 40,005 |
| 1. Maß | 39,731 - 39,751 |
| 2. Maß | 39,477 - 39,497 |
| 3. Maß | 39,223 - 39,243 |
| 4. Maß | 38,969 - 38,989 |

**Pleuellagerschalen**

|        |               |
|--------|---------------|
| normal | 1,807 - 1,813 |
| 1. Maß | 1,934 - 1,940 |
| 2. Maß | 2,061 - 2,067 |
| 3. Maß | 2,188 - 2,194 |
| 4. Maß | 2,315 - 2,321 |

**Hauptlagergrundbohrung**

54,507 - 54,520

**Pleuellagergrundbohrung**

43,657 - 43,670

**Kurbelwellenradien** (1)

|             |                     |           |
|-------------|---------------------|-----------|
| Hauptlager  | r =                 | 1,7 - 2,1 |
| Pleuellager | r =                 | 1,8 - 2,2 |
| Hauptlager  | vorne u. hinten r = | 1,8 - 2,0 |

(1) mittl. Hauptlager

**Einbauspiele**

|             |               |
|-------------|---------------|
| Kolben      | 0,020 - 0,040 |
| Hauptlager  | 0,020 - 0,060 |
| Pleuellager | 0,026 - 0,071 |

**Steuerzeiten**

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Einl. ö. v. o. T. | 16° |
| Einl. s. n. u. T. | 56° |
| Ausl. ö. v. u. T. | 56° |
| Ausl. s. n. o. T. | 16° |

**Betriebsspiel bei kaltem Motor**

|   |      |
|---|------|
| E | 0,15 |
| A | 0,15 |

**Ventilspiel z. Prüfen der Steuerzeiten**

|   |       |
|---|-------|
| E | 0,375 |
| A | 0,375 |

**Nockenwellenhub**

|   |     |
|---|-----|
| E | 5,6 |
| A | 5,6 |

**Theoret. Ventilhub (ohne Spiel)**

|   |     |
|---|-----|
| E | 8,6 |
| A | 8,6 |

**Zylinderkopfhöhe**

67,8 mm

**Zul. Schleifmaß bei normaler Kopfdicht. starker Kopfdicht.**

|          |
|----------|
| 67,55 mm |
| 67,1 mm  |

**Ventilfedernhöhen**
**äußere Feder**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Länge unbelastet  | 40,4 mm |
| Länge belastet    | 34,0 mm |
| entspr. Belastung | 23,4 kg |
| Länge belastet    | 24,7 mm |
| entspr. Belastung | 46,5 kg |

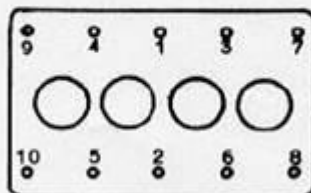
**innere Feder**

|                   |   |
|-------------------|---|
| Länge unbelastet  | - |
| Länge belastet    | - |
| entspr. Belastung | - |
| Länge belastet    | - |
| entspr. Belastung | - |

**Anzugsmomente in mkg \*)**

|                    |           |
|--------------------|-----------|
| Zylinderkopfschr.  | 4,0 - 5,0 |
| Mutter f. Ölrohr   | -         |
| Pleuellagerschr.   | 3,5       |
| Hauptlagerschr.    | 6,2       |
| M. f. Kipphebelbr. | 2,0       |
| Schwingschr.       | 3,5 - 4,0 |

Steuerkastenseite


**Vergaser**
**Vergaser Weber Holley Europa**

| Typ                              | 1. ab Mot. Nr. 2) |                   |
|----------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                  | 30 ICF 3          | 30 ICF 7          |
| Lufttrichter                     | 22                | 22                |
| Zerstäuberrohr                   | 3,0               | 3,0               |
| Hauptdüse                        | 1,20              | 1,17              |
| Leerlaufdüse                     | 0,40              | 0,40              |
| Leerl.-Luftd.                    | 2,00              | 1,70              |
| Mischrohr                        | F 3               | F 40              |
| Luftkorrekturd.                  | 1,45              | 1,40              |
| Startdüse                        | -                 | -                 |
| Startluftdüse                    | -                 | -                 |
| Pumpendüse                       | 0,50              | 0,50              |
| Ablaufbohr.                      | -                 | 0,50              |
| Schw. nad. Vent.                 | 1,50              | 1,50              |
| Schwimmerst.                     | 7 m. D.           | 7 m. D.           |
| Fördermenge d. Pumpe pro 10 Hübe | -                 | 4 cm <sup>3</sup> |

**Vergaser Solex**

| Typ              | C 30 PIB 4        |
|------------------|-------------------|
| Lufttrichter     | 22                |
| Hauptdüse        | 110               |
| Leerlaufdüse     | 40                |
| Leerl.-Luftd.    | -                 |
| Mischrohr        | -                 |
| Luftkorrekturd.  | 160               |
| Startdüse        | 100               |
| Startluftdüse    | -                 |
| Pumpendüse       | 50                |
| Ablaufbohr.      | -                 |
| Schw. nad. Vent. | 1,50              |
| Schw. Gewicht    | -                 |
| Schw. Stand      | mit Lehre A.95126 |

**Benzinpumpendruck**

 0,18 - 0,20 kg/cm<sup>2</sup>
**Öldruck**

 3,0 - 4,0 kg/cm<sup>2</sup>
**Bei 850 IDROCONVERT**

- 1) 30 ICF 5
- 2) 30 ICF 8

\*) Das Anziehen der Muttern bzw. Schrauben muß stufenweise erfolgen. Die Muttern und Schrauben müssen in trockenem und kaltem Zustand sein; es dürfen also weder die Gewinde noch die Auflageflächen geölt werden. Gleichzeitig ist darauf zu achten, daß die betreffenden Oberflächen (Basis des Schraubenkopfes, Halteplättchen usw.) vollkommen sauber sind.

### Kraftübertragung

#### Kupplung

|                   |                |
|-------------------|----------------|
| Pedalleerweg      | 23 - 25 mm     |
| Federlänge unbel. | Scheibenfeder- |
| Länge belastet    | Kupplung       |
| entspr. Belast.   | siehe          |
| Drahtdurchm.      | Rep.-Handbuch  |

#### Getriebe

|               |       |
|---------------|-------|
| Übersetzungen |       |
| 1. Gang       | 3,636 |
| 2. Gang       | 2,055 |
| 3. Gang       | 1,409 |
| 4. Gang       | 0,963 |
| R. Gang       | 3,615 |

#### Differential

|                             |                |
|-----------------------------|----------------|
| Untersetzung                | 8 / 37         |
| Zahnflankenspiel            | 0,10 - 0,15 mm |
| Rollmoment des Kegelrades   | -              |
| Gehäusevorspannung          | 0,15 - 0,20 mm |
| Rollmoment der Achswelle 1) | 0,2 - 0,5 mkg  |

#### Anzugsmomente in mkg

|   |                   |
|---|-------------------|
| Mutter a. Kegelrad                                  | 16 - 20           |
| Tellerradschr.                                      | 6,0 - 7,5 *)      |
| Schraub. z. Bef. d. Lagerdeckels *) b. Zugfest. 120 | 5,0 - 5,5<br>10,0 |

#### Bremsen

|                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| 4-Rad Trommelbremsen                |          |
| Innendurchm. der Trommel            | 185,0 mm |
| Höchstzulässiges Ausdrehmaß         | 1,3 mm   |
| Größter zulässiger Innendurchmesser | 186,3 mm |
| Belagstärke <u>min</u>              | 1,5 mm   |
| Scheibenstärke                      |          |
| vorn                                |          |
| hinten                              |          |
| Mindeststärke n. d. Abschleifen     |          |
| vorn                                |          |
| hinten                              |          |
| Höchstzul. Seitenschlag             |          |
| Belagstärke <u>min</u>              |          |

### Fahrgestell

#### Achsmäße

|                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| Vorspur               | 11 - 13 mm      |
| Sturz                 | 0° 30' - 1° 10' |
| Nachlauf              | 9° 30' ± 1°     |
| Radstand              | 2027 mm         |
| Vorsp. d. Hinterr.    | 0° 12' ± 6'     |
| Belastung             | unbelastet      |
| Einschl. $\chi$ innen | 32°             |
| Einschl. $\chi$ außen | ~ 26°           |

#### Reifen

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Reifendruck normal              | 5,50 - 12  |
| vorn                            | 1,1        |
| hinten                          | 1,8        |
| Reifendruck b. voller Belastung |            |
| vorn                            | 1,2        |
| hinten                          | 2,0        |
| Felgenreiße                     | 4,00 - 12" |
| Wendekreis                      | 8,9 m      |
| Anzugsm. Radbolzen              | 6 - 7 mkg  |

### Betriebsmittelversorgung

#### Motorenöl

|                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| im Sommer                 | VS 30 (SAE 30)<br>20 W-40   |
| im Winter                 | VS 20W (SAE 20W)<br>10 W-30 |
| Gesamtinh. bei Neufüllung | 3,7 ltr.                    |
| Period. Öl. mit Filter 2) | 3,25 ltr.                   |

#### Getriebeöl W 90 M (M2C-28B)

|           |          |
|-----------|----------|
| Füllmenge | 2,1 ltr. |
|-----------|----------|

#### Differentialöl

|           |                             |
|-----------|-----------------------------|
| Füllmenge | s. Getr. Öl (in e. Gehäuse) |
|-----------|-----------------------------|

#### Kühlsystem

|                     |                 |
|---------------------|-----------------|
| Gefrierschutz       | 7,5 ltr.        |
| Wasser              | normal Parafllu |
| Gefriersch. b. -25° | 3,75            |
| Parafllu 11 b. -35° | 3,75            |

#### Kraftstoffbehälter

|  |           |
|--|-----------|
|  | 30,0 ltr. |
|--|-----------|

### Elektrische Anlage

#### Zündzeiten vor o.T.

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Anfangs-Vorzünd.          | 10°        |
| Vorz. Fliehk.+Unterdr. 3) | -          |
| bei Drehzahl              | -          |
| Vorz. Fliehk.+Unterdr. 3) | -          |
| bei Drehzahl              | -          |
| Vorzünd. Fliehk.          | 21° ± 2°   |
| bei Drehzahl              | 1500 U/min |
| Vorzünd. Fliehk.          | 38° ± 2°   |
| bei Drehzahl              | 4700 U/min |

#### Anf.-Vorzünd. in mm

|                  |            |
|------------------|------------|
| a. d. Riemensch. | 13 - 14 mm |
|------------------|------------|

#### Zündverteiler

|                  |         |
|------------------|---------|
| Typenbezeichnung | 5 118 A |
|------------------|---------|

#### Unterbrecherabs.

|                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| Schließwinkel in ° | 0,42 - 0,48          |
| in %               | 60° ± 3°<br>66% ± 3% |

#### Zündkerzen

|          |          |
|----------|----------|
| Morelli  | CW 240 L |
| Champion | N4       |
| Delco    |          |
| Bosch    | W 225 T2 |
| Beru     |          |

#### Elektrodenabstand in mm

|          |           |
|----------|-----------|
| Morelli  | 0,6 - 0,7 |
| Champion | 0,6 - 0,7 |
| Delco    |           |
| Bosch    | 0,6 - 0,7 |
| Beru     |           |

#### Anlasser

|                                |                        |
|--------------------------------|------------------------|
| Typ                            | E 76 - 0,5/12 S Var. 9 |
| Durchm. d. neuen Kollektors 4) | 31,9 mm                |
| Abdrehmaß                      | 1,9 mm                 |
| Minstdurchm.                   | 30,0 mm                |

#### Lichtmaschine D 90/12/16/3CS (b. Hydroconvert Morelli DN62 L)

|                                |         |
|--------------------------------|---------|
| Durchm. d. neuen Kollektors 4) | 34,3 mm |
| Abdrehmaß                      | 2,3 mm  |
| Minstdurchm.                   | 32,0 mm |

#### Regler

|  |            |
|--|------------|
|  | GN 2/12/16 |
|--|------------|

- 1) Bei der Messung des Rollmoments muß beachtet werden, daß eine Achswelle frei ist, wogegen die andere blockiert werden muß.
- 2) Bei diesen Angaben handelt es sich um ungefähre Werte, da verschiedene Faktoren, wie Kurbelwellenstellung, die einzufüllende Ölmenge verändern. Deshalb ist es notwendig, die eingefüllte Ölmenge nach kurzem Probelauf mit dem Ölmeßstab nachzuprüfen und gegebenenfalls Öl bis Maximalstand nachzufüllen.
- 3) Diese Werte können etwas schwanken; gemessen werden sie im Stand ohne Belastung des Motors.
- 4) Dieses Maß kann bei neuen Kollektoren schwanken, da die hier angegebenen Maße Mittelwerte darstellen. Weist der Kollektor eine größere Exzentrizität wie 0,01 mm auf, muß er abgedreht werden. Keine Schmirgelleinwand oder -papier verwenden.

**Typenbezeichnung**

|                    |            |
|--------------------|------------|
| <b>Fahrgestell</b> | 100 GB     |
| <b>Motor</b>       | 100 GB.000 |

**Motor**

|                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| Zylinderzahl          | 4                   |
| Bohrung               | 65 mm               |
| Hub                   | 63,5 mm             |
| Gesamthubraum         | 843 cm <sup>3</sup> |
| Verdichtungsverh.     | 9,3                 |
| Höchstleist. DIN      | 47 PS               |
| Höchstleist.-Drehzahl | 6400 U/min          |
| Drehmoment max. DIN   | 6,0 mkg             |
| Entsprech. Drehzahl   | 4000 U/min          |
| Höchstgeschwindigkeit | 135 km/h            |
| Baujahr ab            | 1968                |

**Hauptlagerzapfen**

|        |                 |
|--------|-----------------|
| normal | 50,785 - 50,805 |
| 1. Maß | 50,531 - 50,551 |
| 2. Maß | 50,277 - 50,297 |
| 3. Maß | 50,023 - 50,043 |
| 4. Maß | 49,769 - 49,789 |

**Hauptlagerschalen**

|        |               |
|--------|---------------|
| normal | 1,832 - 1,841 |
| 1. Maß | 1,959 - 1,968 |
| 2. Maß | 2,086 - 2,095 |
| 3. Maß | 2,213 - 2,222 |
| 4. Maß | 2,340 - 2,349 |

**Pleuellagerzapfen**

|        |                 |
|--------|-----------------|
| normal | 39,985 - 40,005 |
| 1. Maß | 39,731 - 39,751 |
| 2. Maß | 39,477 - 39,497 |
| 3. Maß | 39,223 - 39,243 |
| 4. Maß | 38,969 - 38,989 |

**Pleuellagerschalen**

|        |               |
|--------|---------------|
| normal | 1,807 - 1,813 |
| 1. Maß | 1,934 - 1,940 |
| 2. Maß | 2,061 - 2,067 |
| 3. Maß | 2,188 - 2,194 |
| 4. Maß | 2,315 - 2,321 |

**Hauptlagergrundbohrung**

54,507 - 54,520

**Pleuellagergrundbohrung**

43,657 - 43,670

**Kurbelwellenradien**

(1)

|                 |     |           |
|-----------------|-----|-----------|
| Hauptlager      | r = | 1,8 - 2,2 |
| Pleuellager     | r = | 1,8 - 2,2 |
| Hauptlager      |     |           |
| vorne u. hinten | r = | 2,0 - 2,2 |

(1) mittl. Hauptlager

**Einbauspiele**

|             |               |
|-------------|---------------|
| Kolben      | 0,050 - 0,070 |
| Hauptlager  | 0,020 - 0,071 |
| Pleuellager | 0,026 - 0,071 |

**Steuerzeiten**

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Einl. s. v. o. T. | 25° |
| Einl. s. n. u. T. | 51° |
| Ausl. s. v. u. T. | 64° |
| Ausl. s. n. o. T. | 12° |

**Betriebsspiel bei kaltem Motor**

|   |      |
|---|------|
| E | 0,15 |
| A | 0,20 |

**Ventilspiel z. Prüfen der Steuerzeiten**

|   |       |
|---|-------|
| E | 0,375 |
| A | 0,375 |

**Nockenwellenhub**

|   |     |
|---|-----|
| E | 5,6 |
| A | 5,6 |

**Theoret. Ventilhub (ohne Spiel)**

|   |     |
|---|-----|
| E | 8,8 |
| A | 8,8 |

**Zylinderkopfhöhe**

69,9

**Zul. Schleifmaß bei normaler Kopfdicht. starker Kopfdicht.**

|       |
|-------|
| 69,65 |
| 69,2  |

**Ventilfedernhöhen**
**äußere Feder**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Länge unbelastet  | 43,4 mm |
| Länge belastet    | 34,0 mm |
| entspr. Belastung | 23,4 kg |
| Länge belastet    | 24,7 mm |
| entspr. Belastung | 46,5 kg |

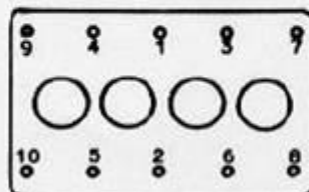
**innere Feder**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Länge unbelastet  | 39,7 mm |
| Länge belastet    | 30,0 mm |
| entspr. Belastung | 6,4 kg  |
| Länge belastet    | 20,7 mm |
| entspr. Belastung | 12,5 kg |

**Anzugsmomente in mkg \*)**

|                    |           |
|--------------------|-----------|
| Zylinderkopfschr.  | 4,5 - 5,5 |
| Mutter f. Ölrohr   | -         |
| Pleuellagerschr.   | 4,2       |
| Hauptlagerschr.    | 6,2       |
| M. f. Kipphebelbr. | 3,5 - 4,0 |
| Schwingschr.       | 3,5 - 4,0 |

Steuerkastenzeit


**Vergaser**
**Vergaser Weber**

Typ | 30 DIC 1

|                  | 1. Stufe | 2. Stufe     |
|------------------|----------|--------------|
| Lufttrichter     | 21       | 23           |
| Zerstäuberrohr   |          |              |
| Hauptdüse        | 1,15     | 1,15         |
| Leerlaufdüse     | 0,45     | 0,50         |
| Leerl.-Luftd.    |          |              |
| Mischrohr        | F 15     | F 15         |
| Luftkorrektur.   | 1,85     | 1,85         |
| Startdüse        |          |              |
| Startluftdüse    |          |              |
| Pumpendüse       |          | 0,40         |
| Abläßbohr.       |          | 0,40         |
| Schw. nad. Vent. |          | 1,50         |
| Schwimmerst.     |          | 6,0 mm m. D. |
| Anreicherungs-   |          |              |
| vorrichtung      |          | 1,10         |

**Vergaser Solex**

Typ |

|                  |  |
|------------------|--|
| Lufttrichter     |  |
| Hauptdüse        |  |
| Leerlaufdüse     |  |
| Leerl.-Luftd.    |  |
| Mischrohr        |  |
| Luftkorrektur.   |  |
| Startdüse        |  |
| Startluftdüse    |  |
| Pumpendüse       |  |
| Abläßbohr.       |  |
| Schw. nad. Vent. |  |
| Schw. Gewicht    |  |

**Benzinpumpendruck**

 0,18 - 0,23 kg/cm<sup>2</sup>
**Öldruck**

 3,0 - 4,0 kg/cm<sup>2</sup>

\*) Das Anziehen der Muttern bzw. Schrauben muß stufenweise erfolgen. Die Muttern und Schrauben müssen in trockenem und kaltem Zustand sein; es dürfen also weder die Gewinde noch die Auflageflächen gebildet werden. Gleichzeitig ist darauf zu achten, daß die betreffenden Oberflächen (Basis des Schraubenkopfes, Halteplättchen usw.) vollkommen sauber sind.

### Kraftübertragung

#### Kupplung

|                   |                |
|-------------------|----------------|
| Pedaleerweg       | 23 - 25 mm     |
| Federlänge unbel. | Scheibenfeder- |
| Länge belastet    | Kupplung       |
| entspr. Belast.   | siehe          |
| Drahtdurchm.      | Rep.-Handbuch  |

#### Getriebe

|               |       |
|---------------|-------|
| Übersetzungen |       |
| 1. Gang       | 3,636 |
| 2. Gang       | 2,055 |
| 3. Gang       | 1,409 |
| 4. Gang       | 0,963 |
| R. Gang       | 3,615 |

#### Differential

|                             |                |
|-----------------------------|----------------|
| Untersetzung                | 8 / 41         |
| Zahnflankenspiel            | 0,10 - 0,15 mm |
| Rollmoment des Kegelrades   | -              |
| Gehäusevorspannung          | 0,15 - 0,20 mm |
| Rollmoment der Achswelle 1) | 0,2 - 0,5 mkg  |

#### Anzugsmomente in mkg

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| Mutter a. Kegelrad               | 16 - 20   |
| Tellerradschr.                   | 10,0      |
| Schraub. z. Bef. d. Lagerdeckels | 5,0 - 5,5 |

#### Bremsen

##### 4-Rad Trommelbremsen

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| Innendurchm. der Trommel             | 185,0 mm |
| Höchstzulässiges Ausdrehmaß          | 1,3 mm   |
| Größter zulässiger Innendurchmesser  | 186,3 mm |
| Belagstärke <u>min</u>               | 1,5 mm   |
| Scheibenstärke vorn                  | 10,0 mm  |
| hinten                               | -        |
| Mindeststärke n. d. Abschleifen vorn | 9,0 mm   |
| hinten                               | -        |
| Höchstzul. Seitenschlag              | 0,15 mm  |
| Belagstärke <u>min</u>               | 1,5 mm   |

### Fahrgestell

#### Achsmäße

|                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| Vorspur               | 11 - 13 mm      |
| Sturz                 | 0° 30' - 1° 10' |
| Nachlauf              | 9° 30' ± 1°     |
| Radstand              | 2 027 mm        |
| Vorsp. d. Hinterr.    | 0° 12' ± 6'     |
| Belastung             | unbelastet      |
| Einschl. $\chi$ innen | 32°             |
| Einschl. $\chi$ außen | ~ 26°           |

#### Reifen 145-13 / 145-13 zX

|  |            |
|--|------------|
| Reifendruck normal                       | *)         |
| vorn                                     | 1,1        |
| hinten                                   | 1,8        |
| Reifendruck b. voller Belastung          | *)         |
| vorn                                     | 1,2        |
| hinten                                   | 2,0        |
| Felgenreife                              | 4,5 J x 13 |
| Wendekreis                               | 9,60 m     |
| Anzugsm. Radbolzen                       | 6 - 7 mkg  |
| *) b. Gürtelreifen siehe Reifendrucktab. |            |

### Betriebsmittelversorgung

#### Motorenöl

|                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| im Sommer                   | VS 30 (SAE 30)<br>20 W-40   |
| im Winter                   | VS 20W (SAE 20W)<br>10 W-30 |
| Gesamtinh. bei Neufüllung   | 3,7 ltr.                    |
| Period. Öl w. mit Filter 2) | 3,25 ltr.                   |

#### Getriebeöl W 90 M (M2C-28B)

|           |          |
|-----------|----------|
| Füllmenge | 2,1 ltr. |
|-----------|----------|

#### Differentialöl s. Getr. Öl

|           |                 |
|-----------|-----------------|
| Füllmenge | (in e. Gehäuse) |
|-----------|-----------------|

#### Kühlsystem

|                     |                 |
|---------------------|-----------------|
| Gefrierschutz       | 7,5 ltr.        |
| Wasser              | normal Parafllu |
| Gefriersch. b. -25° | 3,75            |
| Parafllu 11 b. -35° | 3,75            |

#### Kraftstoffbehälter

|  |           |
|--|-----------|
|  | 30,0 ltr. |
|--|-----------|

### Elektrische Anlage

#### Zündzeiten vor o.T.

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Anfangs-Vorzünd.          | 10°        |
| Vorz. Fliehk.+Unterdr. 3) | -          |
| bei Drehzahl              | -          |
| Vorz. Fliehk.+Unterdr. 3) | -          |
| bei Drehzahl              | -          |
| Vorzünd. Fliehk.          | 21° ± 2°   |
| bei Drehzahl              | 1500 U/min |
| Vorzünd. Fliehk.          | 38° ± 2°   |
| bei Drehzahl              | 4700 U/min |

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| Arf.-Vorzünd. in mm c. d. Riemensch. | 13 - 14 mm |
|--------------------------------------|------------|

#### Zündverteiler

|                  |         |
|------------------|---------|
| Typenbezeichnung | S 118 A |
|------------------|---------|

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| Unterbrecherabst.  | 0,42 - 0,48 |
| Schließwinkel in ° | 60° ± 3°    |
| in %               | 66% ± 3%    |

#### Zündkerzen

|              |            |             |
|--------------|------------|-------------|
| Marelli      | CW 8 LP    | (CW 260 L)  |
| Champion     | N 6 Y      | (N 3)       |
| Delco        |            |             |
| Bosch        | W 230 T 30 | (W 260 T 2) |
| Beru         |            |             |
| ( ) = früher |            |             |

#### Elektrodenabstand in mm

|          |           |
|----------|-----------|
| Marelli  | 0,5 - 0,6 |
| Champion | 0,5 - 0,6 |
| Delco    |           |
| Bosch    | 0,5 - 0,6 |
| Beru     |           |

#### Anlasser

|                                |                          |
|--------------------------------|--------------------------|
| Typ                            | E 76 - 0,5 / 12 S Var. 9 |
| Durchm. d. neuen Kollektors 4) | 31,9 mm                  |
| Abdrehmaß                      | 1,9 mm                   |
| Minstdurchm.                   | 30,0 mm                  |

#### Lichtmaschine D 90 / 12 / 16 / 3 C S (b. Idroconvert Marelli DN 62 L)

|                                |         |
|--------------------------------|---------|
| Durchm. d. neuen Kollektors 4) | 34,3 mm |
| Abdrehmaß                      | 2,3 mm  |
| Minstdurchm.                   | 32,0 mm |

#### Regler

|  |                |
|--|----------------|
|  | GN 2 / 12 / 16 |
|--|----------------|

- 1) Bei der Messung des Rollmoments muß beachtet werden, daß eine Achswelle frei ist, wogegen die andere blockiert werden muß.
- 2) Bei diesen Angaben handelt es sich um ungefähre Werte, da verschiedene Faktoren, wie Kurbelwellenstellung, die einzufüllende Ölmenge verändern. Deshalb ist es notwendig, die eingefüllte Ölmenge nach kurzem Probe- lauf mit dem Ölmeßstab nachzuprüfen und gegebenenfalls Öl bis Maximalstand nachzufüllen.
- 3) Diese Werte können etwas schwanken; gemessen werden sie im Stand ohne Belastung des Motors.
- 4) Dieses Maß kann bei neuen Kollektoren schwanken, da die hier angegebenen Maße Mittelwerte darstellen. Weist der Kollektor eine größere Exzentrizität wie 0,01 mm auf, muß er abgedreht werden. Keine Schmirgelleinwand oder -papier verwenden.

**Typenbezeichnung**

|                    |            |
|--------------------|------------|
| <b>Fahrgestell</b> | 100 G      |
| <b>Motor</b>       | 100 G. 000 |

**Motor**

|                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| Zylinderzahl          | 4                   |
| Bohrung               | 65 mm               |
| Hub                   | 63,5 mm             |
| Gesamthubraum         | 843 cm <sup>3</sup> |
| Verdichtungsverh.     | 8,0                 |
| Höchstleist. DIN      | 34 PS               |
| Höchstleist.-Drehzahl | 5 000 U/min         |
| Drehmoment max. DIN   | 5,15 mkg            |
| Entsprech. Drehzahl   | 2 800 U/min         |
| Höchstgeschwindigkeit | 120 km/h            |
| Baujahr ab            | 1964                |

**Hauptlagerzapfen**

|        |                 |
|--------|-----------------|
| normal | 50,790 - 50,805 |
| 1. Maß | 50,536 - 50,551 |
| 2. Maß | 50,282 - 50,297 |
| 3. Maß | 50,028 - 50,043 |
| 4. Maß | 49,774 - 49,789 |

**Hauptlagerschalen**

|        |               |
|--------|---------------|
| normal | 1,835 - 1,841 |
| 1. Maß | 1,962 - 1,968 |
| 2. Maß | 2,089 - 2,095 |
| 3. Maß | 2,216 - 2,222 |
| 4. Maß | 2,343 - 2,349 |

**Pleuellagerzapfen**

|        |                 |
|--------|-----------------|
| normal | 39,985 - 40,005 |
| 1. Maß | 39,731 - 39,751 |
| 2. Maß | 39,477 - 39,497 |
| 3. Maß | 39,223 - 39,243 |
| 4. Maß | 38,969 - 38,989 |

**Pleuellagerschalen**

|        |               |
|--------|---------------|
| normal | 1,807 - 1,813 |
| 1. Maß | 1,934 - 1,940 |
| 2. Maß | 2,061 - 2,067 |
| 3. Maß | 2,188 - 2,194 |
| 4. Maß | 2,315 - 2,321 |

**Hauptlagergrundbohrung**

54,507 - 54,520

**Pleuellagergrundbohrung**

43,657 - 43,670

**Kurbelwellenradien** (1)

|             |     |           |
|-------------|-----|-----------|
| Hauptlager  | r = | 1,7 - 2,1 |
| Pleuellager | r = | 1,8 - 2,2 |

|            |                     |           |
|------------|---------------------|-----------|
| Hauptlager | vorne u. hinten r = | 1,8 - 2,0 |
|------------|---------------------|-----------|

(1) mittl. Hauptlager

**Einbauspiele**

|             |               |
|-------------|---------------|
| Kolben      | 0,020 - 0,040 |
| Hauptlager  | 0,020 - 0,060 |
| Pleuellager | 0,026 - 0,071 |

**Steuerzeiten**

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Einl. ö. v. o. T. | 16° |
| Einl. s. n. u. T. | 56° |
| Ausl. ö. v. u. T. | 56° |
| Ausl. s. n. o. T. | 16° |

**Betriebsspiel bei kaltem Motor**

|  |                    |
|--|--------------------|
| E                                      | 0,15               |
| A                                      | 0,15               |
| Ventilspiel z. Prüfen der Steuerzeiten | E 0,375<br>A 0,375 |

**Nockenwellenhub**

|   |     |
|---|-----|
| E | 5,6 |
| A | 5,6 |

**Theoret. Ventilhub (ohne Spiel)**

|   |     |
|---|-----|
| E | 8,6 |
| A | 8,6 |

**Zylinderkopfhöhe**

|   |                     |
|---|---------------------|
| Zul. Schleifmaß bei normaler Kopfdicht. | 68,8 mm             |
| starker Kopfdicht.                      | 68,55 mm<br>68,1 mm |

**Ventilfedernhöhen**
**äußere Feder**

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Länge unbelastet  | 43,4 mm |
| Länge belastet    | 34,0 mm |
| entspr. Belastung | 23,4 kg |
| Länge belastet    | 24,7 mm |
| entspr. Belastung | 46,5 kg |

**innere Feder**

Länge unbelastet

Länge belastet

entspr. Belastung

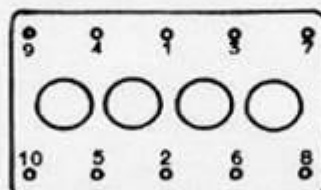
Länge belastet

entspr. Belastung

**Anzugsmomente in mkg \*)**

|                    |           |
|--------------------|-----------|
| Zylinderkopfschr.  | 4,0 - 5,0 |
| Mutter f. Ölrohr   | -         |
| Pleuellagerschr.   | 3,5       |
| Hauptlagerschr.    | 6,2       |
| M. f. Kipphebelbr. | 2,0       |
| Schwingsch. schr.  | 3,5 - 4,0 |

Steuerkastenseite


**Vergaser**
**Vergaser Weber Holley Europea**

Typ | 30 ICF 6

|                  |             |
|------------------|-------------|
| Lufttrichter     | 21          |
| Zerstäuberrohr   | 3,0         |
| Hauptdüse        | 1,10 (1,15) |
| Leerlaufdüse     | 0,40        |
| Leerl.-Luftd.    | 2,00        |
| Mischrohr        | F 42 (F 3)  |
| Luftkorrektur d. | 1,40 (1,45) |
| Startdüse        | -           |
| Startluftdüse    | -           |
| Pumpendüse       | 0,55 (0,45) |
| Abläßbohr.       | -           |
| Schw. nod. Vent. | 1,50        |
| Schwimmerst.     | 7 m.D.      |

( ) = bis Dez. 67

**Vergaser Solex**

Typ | C 30 PIB 4

|                  |                   |
|------------------|-------------------|
| Lufttrichter     | 21                |
| Hauptdüse        | 107               |
| Leerlaufdüse     | 40                |
| Leerl.-Luftd.    | -                 |
| Mischrohr        | -                 |
| Luftkorrektur d. | 165               |
| Startdüse        | 100               |
| Startluftdüse    | -                 |
| Pumpendüse       | 45                |
| Abläßbohr.       | -                 |
| Schw. nod. Vent. | 1,50              |
| Schw. Gewicht    | -                 |
| Schw. Stand      | mit Lehre A.95126 |

**Benzinpumpendruck**

 0,18 - 0,20 kg/cm<sup>2</sup>
**Öldruck**

 3,0 - 4,0 kg/cm<sup>2</sup>

\*) Das Anziehen der Muttern bzw. Schrauben muß stufenweise erfolgen. Die Muttern und Schrauben müssen in trockenem und kaltem Zustand sein; es dürfen also weder die Gewinde noch die Auflageflächen geölt werden. Gleichzeitig ist darauf zu achten, daß die betreffenden Oberflächen (Basis des Schraubenkopfes, Halteplättchen usw.) vollkommen sauber sind.

### Kraftübertragung

#### Kupplung

|                   |                |
|-------------------|----------------|
| Pedalleerweg      | 23 - 25 mm     |
| Federlänge unbel. | Scheibenfeder- |
| Länge belastet    | Kupplung       |
| entspr. Belast.   | siehe          |
| Drahtdurchm.      | Rep.-Handbuch  |

#### Getriebe

|               |       |
|---------------|-------|
| Übersetzungen |       |
| 1. Gang       | 3,636 |
| 2. Gang       | 2,055 |
| 3. Gang       | 1,409 |
| 4. Gang       | 0,963 |
| K. Gang       | 3,615 |

#### Differential

|                             |                |
|-----------------------------|----------------|
| Untersetzung                | 8 / 37         |
| Zahnflankenspiel            | 0,10 - 0,15 mm |
| Rollmoment des Kegelrades   | -              |
| Gehäusevorspannung          | 0,15 - 0,20 mm |
| Rollmoment der Achswelle 1) | 0,2 - 0,5 mkg  |

#### Anzugsmomente in mkg

|   |                   |
|---|-------------------|
| Mutter a. Kegelrad                                  | 16 - 20           |
| Telleradschr.                                       | 6,0 - 7,5 *)      |
| Schraub. z. Bef. d. Lagerdeckels *) b. Zugfest. 120 | 5,0 - 5,5<br>10,0 |

#### Bremsen

4-Rad Trommelbremsen

|                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| Innendurchm. der Trommel            | 185,0 mm |
| Höchstzulässiges Ausdrehmaß         | 1,3 mm   |
| Größter zulässiger Innendurchmesser | 186,3 mm |
| Belagstärke <u>min</u>              | 1,5 mm   |

#### Scheibenstärke

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| vorn                            |  |
| hinten                          |  |
| Mindeststärke n. d. Abschleifen |  |
| vorn                            |  |
| hinten                          |  |
| Höchstzul. Seitenschlag         |  |
| Belagstärke <u>min</u>          |  |

### Fahrgestell

#### Achsmaße

|                         |             |
|-------------------------|-------------|
| Vorspur                 | 11 - 13 mm  |
| Sturz                   | 0°50' ± 20' |
| Nachlauf                | 9°30' ± 1°  |
| Radstand                | 2027 mm     |
| Vorsp. d. Hinterr.      | 0°12' ± 6'  |
| Belastung               | unbelastet  |
| Einschl. $\nabla$ innen | 32°         |
| Einschl. $\nabla$ außen | ~ 26°       |

#### Reifen

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Reifendruck normal              | 5,50 - 12  |
| vorn                            | 1,1        |
| hinten                          | 1,8        |
| Reifendruck b. voller Belastung |            |
| vorn                            | 1,2        |
| hinten                          | 2,0        |
| Felgengröße                     | 4,00 - 12" |
| Wendekreis                      | 8,9 m      |
| Anzugsm. Radbolzen              | 6 - 7 mkg  |

### Betriebsmittelversorgung

#### Motorenöl

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| im Sommer                 | VS 30 (SAE 30)<br>20W-40   |
| im Winter                 | VS 20W (SAE 20W)<br>10W-30 |
| Gesamtinh. bei Neufüllung | 3,7 ltr.                   |
| Period. Öl. mit Filter 2) | 3,25 ltr.                  |

#### Getriebeöl W 90 M (M2 C-28 B)

|           |          |
|-----------|----------|
| Füllmenge | 2,1 ltr. |
|-----------|----------|

#### Differentialöl

|           |                             |
|-----------|-----------------------------|
| Füllmenge | s. Getr. Öl (in e. Gehäuse) |
|-----------|-----------------------------|

#### Kühlsystem

|                     |               |
|---------------------|---------------|
| Gefrierschutz       | 7,5 ltr.      |
| Wasser              | normal        |
| Gefriersch. b. -25° | Parafllu 3,75 |
| Parafllu 11 b. -35° | 3,75          |

#### Kraftstoffbehälter

|  |           |
|--|-----------|
|  | 30,0 ltr. |
|--|-----------|

### Elektrische Anlage

#### Zündzeiten vor o.T.

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| Anfangs-Vorzünd.                     | 11°        |
| Vorz. Fliehk.+Unterdr. <sup>3)</sup> | -          |
| bei Drehzahl                         | -          |
| Vorz. Fliehk.+Unterdr. <sup>3)</sup> | -          |
| bei Drehzahl                         | -          |
| Vorzünd. Fliehk.                     | 22° ± 2°   |
| bei Drehzahl                         | 1500 U/min |
| Vorzünd. Fliehk.                     | 39° ± 2°   |
| bei Drehzahl                         | 4700 U/min |

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| Anf.-Vorzünd. in mm a. d. Riemensch. | 14 - 15 mm |
|--------------------------------------|------------|

#### Zündverteiler

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| Typenbezeichnung   | S 118 A     |
| Unterbrecherabst.  | 0,42 - 0,48 |
| Schließwinkel in ° | 60° ± 3°    |
| in %               | 66% ± 3%    |

#### Zündkerzen

|          |          |
|----------|----------|
| Marelli  | CW 240 L |
| Champion | N4       |
| Delco    |          |
| Bosch    | W 225 T2 |
| Beru     |          |

#### Elektrodenabstand in mm

|          |           |
|----------|-----------|
| Marelli  | 0,6 - 0,7 |
| Champion | 0,6 - 0,7 |
| Delco    |           |
| Bosch    | 0,6 - 0,7 |
| Beru     |           |

#### Anlasser

|                                |                       |
|--------------------------------|-----------------------|
| Typ                            | E76 - 0,5/12 S Var. 9 |
| Durchm. d. neuen Kollektors 4) | 31,9 mm               |
| Abdrehmaß                      | 1,9 mm                |
| Minstdurchm.                   | 30,0 mm               |

#### Lichtmaschine D 90/12/16/3CS

|                                |         |
|--------------------------------|---------|
| Durchm. d. neuen Kollektors 4) | 34,3 mm |
| Abdrehmaß                      | 2,3 mm  |
| Minstdurchm.                   | 32,0 mm |

#### Regler

|  |            |
|--|------------|
|  | GN 2/12/16 |
|--|------------|

- Bei der Messung des Rollmoments muß beachtet werden, daß eine Achswelle frei ist, wogegen die andere blockiert werden muß.
- Bei diesen Angaben handelt es sich um ungefähre Werte, da verschiedene Faktoren, wie Kurbelwellenstellung, die einzufüllende Ölmenge verändern. Deshalb ist es notwendig, die eingefüllte Ölmenge nach kurzem Probelauf mit dem Ölmeßstab nachzuprüfen und gegebenenfalls Öl bis Maximalstand nachzufüllen.
- Diese Werte können etwas schwanken; gemessen werden sie im Stand ohne Belastung des Motors.
- Dieses Maß kann bei neuen Kollektoren schwanken, da die hier angegebenen Maße Mittelwerte darstellen. Weist der Kollektor eine größere Exzentrizität wie 0,01 mm auf, muß er abgedreht werden. Keine Schmirgelleinwand oder -papier verwenden.